

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٥ لسنة ١٩٨١

بشأن الموافقة الكتاب المتبادل الخاص بزيادة مبالغ اتفاق بيع سلع زراعية  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع  
في القاهرة بتاريخ ٣١ / ٧ / ١٩٨٠

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على الكتاب المتبادل الخاص بزيادة مبالغ اتفاق بيع سلع زراعية بين حكومتى  
جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع في القاهرة بتاريخ ٣١ / ٧ / ١٩٨٠ ،  
وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٤ ربيع الأول سنة ١٤٠١ ( ١٠ يناير سنة ١٩٨١ )

أنور السادات

القاهرة - مصر

٣١ يوليو ١٩٨٠

سيادة الوزير

أتشرف بالإشارة إلى القانون العام ٨٠، فقرة (أ) : اتفاق بيع سلع زراعية الموقع بين ممثلي حكومتينا في ٤ أكتوبر ١٩٧٩ والمعدل في ٢٢ مايو ١٩٨٠ ، وأقترح تعديل الاتفاقية مرة أخرى كالتالي :

الجزء الثاني ( بند ١ ) قائمة السلع :

تحت الأعمدة المتعلقة بالقمح ودقيق القمح وتحت بند القيمة السوقية يحذف الرقم "٢٥٧,٢ مليون دولار" ويُدْرَج بدلا منه الرقم "٢٧٠,٢ مليون دولار" وتحت بند الكمية يحذف الرقم "١٢,٠٠٠ ردا" ويُدْرَج بدلا منه الرقم "١,٥١٠,٠٠٠". وفيما يتعلق بكل البنود والشروط الواردة في اتفاقية ٤ أكتوبر ١٩٧٩ (فقرة ١) فسوف تظل كما هي .

وأقترح أن تشكل هذه المذكرة وردكم الخاص بها اتفاقا بين حكومتينا يكون ساري المفعول منذ تاريخ ردكم على المذكرة .

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام ما

توقيع

الفريدل . آثرتون

سفير الولايات المتحدة الأمريكية

إلى سيادة الوزير أحمد أحمد نوح

وزير الموين والتجارة الداخلية

جمهورية مصر العربية

٣١ يوليو ١٩٨٠

سيادة السفير

أشرف بالإفادة باستلام مذكرتك المؤرخة ٣١ يوليو ١٩٨٠ والتي نصها كالتالي :

أشرف بالإشارة إلى القانون العام ٤٨٠ فقرة (أ) اتفاق بيع سلع زراعية الموقع بين  
لممثلي حكومتينا في أكتوبر ١٩٧٩ وأقترح تعديل الاتفاقية كالتالي :

الجزء الثاني ( بند ١ ) قائمة السلع :

تحت الأعمدة المتعلقة بالقمح ودقيق القمح وتحت بند القيمة السوقية يحذف  
الرقم " ٢٥٧,٢ مليون دولار " ويدرج بدلا منه الرقم " ٢٧٠,٢ مليون دولار " وتحت بند  
الكمية يحذف الرقم " ١,٤١٢,٠٠٠ " ويدرج بدلا منه الرقم " ١,٥١٠,٠٠٠ " .

وفيما يتعلق بكل البنود والشروط الواردة في اتفاق ٤ أكتوبر ١٩٧٩ ( فقرة أ ) فإنها

تظل كما هي .

أشرف بإفادة سيادتكم أن الشروط الخاصة بالمذكرة السابقة قد قبلتها حكومة جمهورية  
مصر العربية ، وأن الحكومة المصرية تقدر مذكرة سيادتكم والرد الخالص باعتبارها اتفاق  
بين حكومتينا في هذا الموضوع ، وتصبح سارية المفعول ابتداء من تاريخ هذا الرد .

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام ،

توقيع

أحمد أحمد نوح

وزير التموين والتجارة الداخلية

إلى سيادة السفير الفريدل . آثرتون

سفير الولايات المتحدة الأمريكية

## وزارة الخارجية

### قرار

وزير الدولة للشئون الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٥ لسنة ١٩٨١ الصادر بتاريخ ١٠ يناير ١٩٨١ بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل الخاص بزيادة مبلغ اتفاق بيع سلع زراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع عليه في القاهرة بتاريخ ٣١/٧/١٩٨٠ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٥ مارس ١٩٨١ ؛

### قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية الكتاب المتبادل الخاص بزيادة مبلغ اتفاق بيع سلع زراعية بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع عليه في القاهرة بتاريخ ٣١/٧/١٩٨٠

يعمل به اعتبارا من ٣١/٧/١٩٨٠

دكتور : بطرس بطرس غالى